

虹影的《英國情人》：家園、流亡與和解

杜菲益

(王智明譯)

School of Arts, Brunel University
Uxbridge, Middlesex, UB8 3PH, United Kingdom
E-mail: Philip.Tew@brunel.ac.uk

摘要

本文討論虹影作品的基本形式：美學自我與意識型態和文化認同的對立，以及藝術轉化和律法的衝突。這些形式在《背叛的夏》裡展現為主角林穎的六四經驗，特別是在林穎對北京年輕的自由派藝術菁英裸舞的那一段，凸顯了她對優渥學生和警察所代表的父權秩序的反抗。總地來說，本文探索家園、想望、流亡以及和解等主題，並討論《英國情人》這部小說如何萃取一段在日軍侵華與中國內戰背景下，連結中國與英國布倫茲伯里藝文圈的塵封往事，並描寫一九三〇年代一場在認同與創意之間的掙扎，如何透過兩個知識分子和作家（即英國人貝爾與武漢大學院長的妻子）之間的不倫戀來表達。這兩個主題都呈現了波西米亞前衛運動的一些面向。我將小說開場描述貝爾死於西班牙內戰的場景詮釋為小說中鬼魅與創傷的斷裂，而小說正是以這樣的方式和布倫茲伯里藝文圈建立起密切的關連。同時，我也將討論依附欲望之下的犧牲、暴力和死亡，還有族裔文化認同，怪誕分身，以及母性等主題。最後，透過小說對失落、想望、自我發現和熱情的描述，我認為小說交織著陌生與熟悉之物，協商家園與流亡，並透過跨文化的死亡書寫來投射更巨大的，更具普世價值的人性和解。

關鍵詞：虹影、中英文化關係、布倫茲伯里藝文圈、創傷、鬼魅